**20.**

**Κείμενο – Μετάφραση σε αντιστοίχιση**

*῎Ηδη δέ ᾐσθόμην τινων͵*

*ὦ βουλή͵*

*καὶ διὰ ταῦτα*

*ἀχθομένων μοι͵*

*ὅτι ἐπεχείρησα λέγειν*

*ἐν τῷ δήμῳ,*

*νεώτερος ὢν.*

*Ἐγὼ δὲ τὸ μὲν πρῶτον*

*ἠναγκάσθην δημηγορῆσαι*

*ὑπὲρ τῶν ἐμαυτοῦ πραγμάτων͵*

*ἔπειτα μέντοι καὶ ἐμαυτῷ δοκῶ*

*φιλοτιμότερον διατεθῆναι*

*τοῦ δέοντος͵*

*ἅμα μὲν*

*ἐνθυμούμενος τῶν προγόνων͵*

*ὅτι οὐδὲν πέπαυνται*

*πράττοντες*

*τὰ τῆς πόλεως.*

Ήδη, όμως, ένιωσα κάποιους,

κύριοι Βουλευτές,

και εξαιτίας αυτών

να δυσαρεστούνται με μένα,

επειδή δοκίμασα να μιλήσω

στην Εκκλησία του Δήμου,

αν και είμαι νεώτερος.

Εγώ όμως αρχικά

αναγκάστηκα να μιλήσω

για ιδιωτικές μου υποθέσεις,

έπειτα όμως νομίζω ότι έδειξα

περισσότερη φιλοδοξία

από την πρέπουσα

γιατί, ταυτόχρονα, από τη μια

θυμόμουν τους προγόνους,

επειδή ποτέ δεν έχουν σταματήσει

να ασχολούνται

με τα θέματα της πόλεως